



STATE OF TENNESSEE
DEPARTMENT OF HEALTH
CORDELL HULL BLDG.
425 5TH AVENUE NORTH
NASHVILLE TENNESSEE 37243

PHIL BREDESEN
GOVERNOR

SUSAN R. COOPER, MSN, RN
COMMISSIONER

Actualizar 18 Agosto de 2009

Estimado padre, madre o tutor:

Una nueva cepa de la gripe (influenza) se está propagando por todo el mundo. Se espera que esta nueva gripe infecte a muchas más personas que la gripe estacional de todos los años.

Usted y su familia pueden ayudar a reducir la transmisión de la gripe en la escuela y en la comunidad. Los buenos hábitos de higiene, como lavarse las manos, cubrirse al toser y estornudar, y permanecer en casa cuando está enfermo, ayudan a proteger a los demás de la gripe. Además, se recomienda aplicar cada año la vacuna contra la gripe estacional a todos los estudiantes. Se espera contar con una vacuna contra esta nueva cepa de gripe más adelante este otoño.

La mayoría de las personas que enferman de gripe se recuperan sin ningún tratamiento ni atención especial. No obstante, la gripe puede hacer que algunas personas enfermen gravemente, en especial, las que tienen otros problemas de salud. Para **todos** los niños y adultos que tengan un mínimo de fiebre de 100°F (37.7°C), tos y dolor de garganta (a menos que usted sepa la causa y que no se trate de gripe), los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) recomiendan:

- La persona enferma debe permanecer en casa, a menos que necesite atención médica, por 3 a 5 días calendario o hasta 24 horas después de sin fiebre y sin ningún uso de medicamentos de fiebre.
- Los estudiantes y el personal sanos pueden asistir a la escuela, aun cuando otras personas en casa estén enfermas, pero deben quedarse en casa en cuanto presenten síntomas de la enfermedad.
- Los estudiantes y el personal que enfermen en la escuela serán separados de los demás y enviados a casa lo antes posible.
- Durante los días que estén ausentes, los estudiantes enfermos no deben arriesgarse a infectar a otras personas, y deben evitar acudir a otros lugares públicos o algún establecimiento de cuidados infantiles.

Le recomendamos que **haga planes ahora** para el cuidado de su hijo en casa si el niño enferma o si no puede asistir a la escuela por una semana o más. Aun cuando su hijo no esté enfermo, las escuelas pueden enviar a todos los estudiantes a casa si aumenta el número de personal o niños enfermos. Si usted no puede permanecer en casa con su hijo, haga planes con familiares, amigos u otros padres de familia.

A medida que se cuente con información sobre esta nueva gripe y sepamos más detalles sobre la vacuna, haremos nuevos planes y recomendaciones, y le informaremos de ello en el sitio web del Departamento de Salud de Tennessee en www.state.tn.us/health. Visite el sitio periódicamente.

Si desea información sobre vacunas o cómo cuidar a una persona enferma en casa, o si tiene otras preguntas acerca de la gripe, comuníquese con su proveedor de atención médica, departamento de salud local o visite los siguientes sitios web:

- www.flu.gov, www.cdc.gov o www.state.tn.us/health (Departamento de Salud de Tennessee)

Le agradecemos de antemano su ayuda para proteger la salud de todos los estudiantes de Tennessee.

Atentamente,


Comisionada de Salud


Comisionado de Educación